

ბიბლიოთეკის
სამსახური

FM 607
3

საქართველოში

სიმღერა

საქართველოზე



რევაზ
ლაგიძე

ПЕСНЯ О ГРУЗИИ

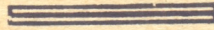
მ 784.068.4.02-62



რევაზ ლაღიძე
Реваз Лагидзе

სიმღერა საქართველოზე

2 სოლისგისა და გუნდისათვის
უორგანიანოს თანხლებით



ПЕСНЯ О ГРУЗИИ

ДЛЯ ДВУХ СОЛИСТОВ И ХОРА
В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО

КОНТРОЛЬНЫЙ
ЭКЗЕМПЛЯР

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
თ ბ ი ლ ის ი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 66



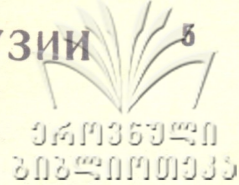
607
FM 3

სიმღერა საქართველოზე

მუს. რ. ლალიძისა
ტექსტი პ. გრუზინსკისა

ПЕСНЯ О ГРУЗИИ

Муз. Р. Лагидзе.
Текст П. Грузинского
Перевод Ир. Аракишвили



Andante maestoso

mf ბარატონი
Bari.

ზე- ცავ, დი-ღე-ბა მზი - ა -
Сла- ва сол-нечным не - бе-

ბო,
сам!

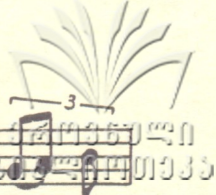
ხმე-ღე-თო ბა- რა-ქი- ა - ბო!
Пло- до-род-ным, сла-ва, по - лям!

Ped.

*

Ped.

*



სი - ცოცხლით გამთბარო ნა - ხატო მთა - ბარო, ა - რა გვო, ა - რა გვი - ა -
 Жиз - ни теп - лом пол - на гор и до - лин кра - са и Ара - ви бурной вол -

ნა!
 სი - ცოცხლით გამ - თბა - რო
 Жиз - ни теп - лом пол - на

ნა - ხატო მთა - ბარო, ა - რა გვო, ა - რა გვი - ა - ნა.
 гор и до - лин кра - са и Ара - ви бурной вол - на!

S
 A
 T
 B

დღეს მთებზე ნანგრევს ვერ ნახავ
 Здесь раз-валин и хмурых стен

შუბლ შვერულსა და მწუხანა
 не у-ви-дишь ты на ска-

რეს, ლე.
 გარ - და-სულ უამ - თა სი - ა - ვეს
 Бе - ды древ - них лет не при - дут



ე-ტყვი-ან მუშ-ლი მუ-ხა-სა.
 ნე-ტუ მე-სა-იმ ნა-ზე-მ-ლე!
 ა - თას ჯერ ნა-ტყვი-არ-თ
 ტყ-სა-ჩი-პულ-ვ-სტე-ნე

გა - ლა-ვნათ არ-ტყი-ა
 ი ბე-რე-ჯეტ,კაკ ვალ
 ღი-მი-ლი სა-ქარ-თვე-ლო-სი.
 იხ უ-ღებ-კა-ღიშ-გუ-ღი-ი!
 გა - ლა-ვნათ არ-ტყი-ა
 ი ბე-რე-ჯეტ,კაკ ვალ
 ღი-მი-ლი სა-ქარ-თვე-ლო-სი.
 იხ უ-ღებ-კა-ღიშ-გუ-ღი-ი!
 სი.
 ი!

5 soli

დი - დე - ბა ნა - თელ მო - მა - ვალს,
 Пой гря - ду - щим дням сла - ву! Пой!

დღ.

შე - ხას მშო - ბე - ლო მხა - რე - მ ვარ - სკლავ - ნი ლა - ლი - სა,
 Сла - в - я в е - ч - но наш край род - ной! В зве - дах ру - бин го - рит,





Three staves of musical notation in G major (one sharp) and 4/4 time. The first two staves are vocal lines, and the third is a bass line. The bass line features several triplet patterns.

შუ ქუ რა ხვა-ლი-სა მო-კაშკაშ მო-ელ-ვა-რე-ო.
 И - скрит-ся и бле-стит о-гря-ду-щих днях го-во-рит.

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves. It includes chords and melodic lines, with some triplet markings. The word 'Rec.' and an asterisk are written at the bottom right of the system.

Two vocal staves labeled 'T' (Tenor) and 'B' (Bass). The Tenor part begins with the instruction '5 soli'. Both parts feature triplet patterns. The lyrics are in Georgian and Russian.

ვარ - სკვლავ - ბი ლა - ლი - სა, შუ - ქუ - რა ხვა - ლი - სა.
 В звез - дах ру - бин · го - рит, и - скрит - ся и бле - стит,

Piano accompaniment for the second system, consisting of two staves. It continues the musical accompaniment with chords and melodic lines, including triplet markings.

A

T

B

მო - კაშ - კაშ - მო - გ - ღვა - რე - ო.
ო გრ - ადუ - შიხ დნაიხ გო - ვო - რიტ.

f

sol

ვარ - სკვლავ - ნი ლა - ლი - სა, შუ - ქუ - რა ხვა - ლი - სა
В звез - дах ру - бин го - рит ис - крит - ся и бле - стит

S

A

T

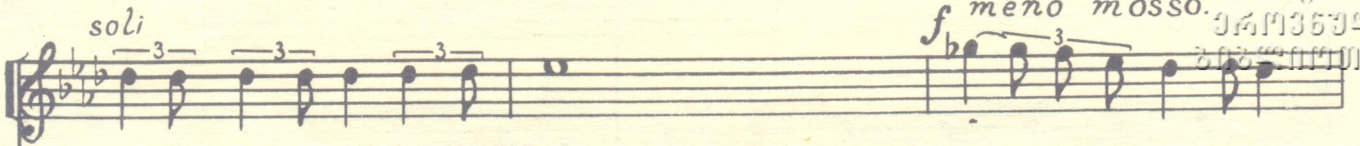
B

ვარ - სკვლავ - ნი ლა - ლი - სა, შუ - ქუ - რა ხვა - ლი - სა
В звез - дах ру - бин го - рит ис - крит - ся и бле - стит

f



ქართული
საქართველოს
ხალხური მუსიკის
სამეცნიერო ცენტრი

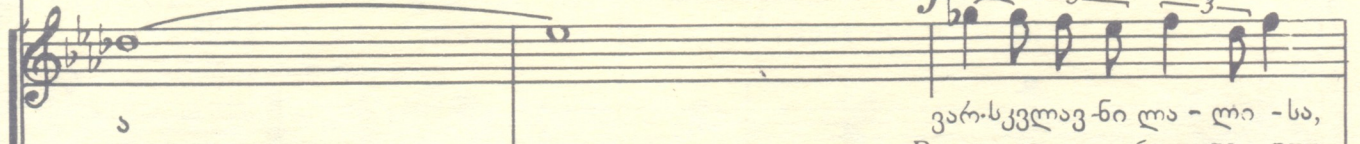
sol


მო-კაშ-კაშ მო-ეღ-ვა-რე - ო.
o gry - du - shihdnyah go - vo - rit.

f meno mosso.

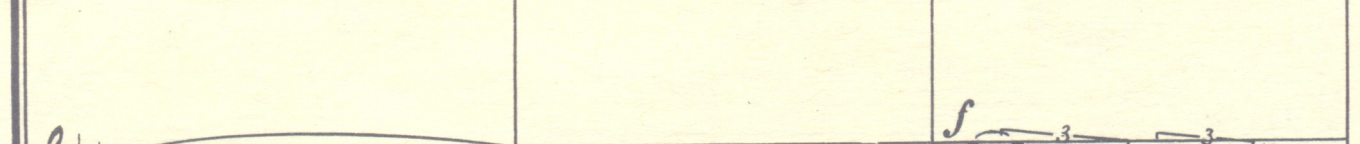

ვარ-სკვლავ-ნი ლა-ლი - სა,
V zvez - dakh ru - bin go - rit

sol

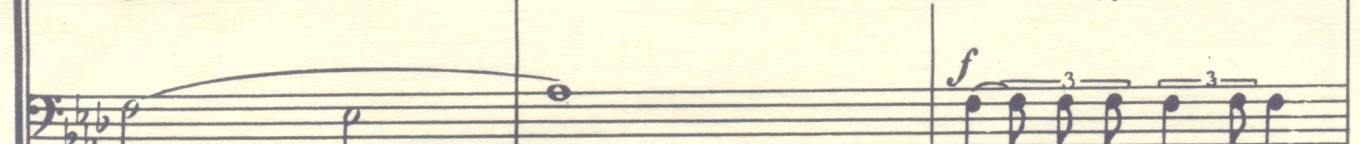

f


ვარ-სკვლავ-ნი ლა - ლი - სა,
V zvez - dakh ru - bin go - rit,

f


f


ვარ-სკვლავ-ნი ლა - ლი - სა,
V zvez - dakh ru - bin go - rit,

f


f


meno mosso


დღ.

*



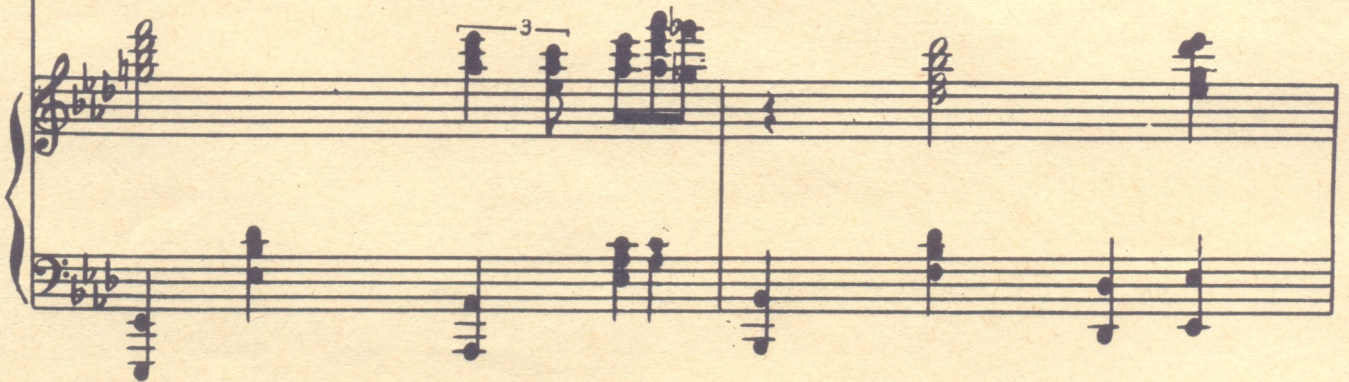
შუ - ქუ - რა ხვა - ლი - სა მო - კაშ - კაშ მო - ელ - ვა - რე -
ის - კრი - ტ - სია ი ბლე - სტიტ ო გრ - ა - დუ - შიხ დნახ გო - ვო -



შუ - ქუ - რა ხვა - ლი - სა მო - კაშ - კაშ მო - ელ - ვა - რე -
ის - კრი - ტ - სია ი ბლე - სტიტ ო გრ - ა - დუ - შიხ დნახ გო - ვო -



შუ - ქუ - რა ხვა - ლი - სა მო - კაშ - კაშ მო - ელ - ვა - რე -
ის - კრი - ტ - სია ი ბლე - სტიტ ო გრ - ა - დუ - შიხ დნახ გო - ვო -



Tempo I



ff

3
рит.

ff

ff

3.
рит.

ff

ff

3
рит

ff

ff *sf*

სფ. 45/45.



ფასი
Цена 24 კპ.
коп.

რედაქტორი
Редактор **გ. ჩხიკვაძე**
Гр. Чхиквадзе

გამომცემი
Выпуск. **პ. შირაპოვი**
П. Ширяпов

Заказ 3383

Тираж 400.

Подписано к печати 10 IX-66 г.
Формат бумаги 60×92

Колич. форм 2.

Полиграфкомбинат Издательства ЦК КП Грузии, Тбилиси, ул. Ленина, 14.